

82949

Kollektivabkommen und -verträge - 1 Teil - Jahr 2013

Autonome Provinz Bozen - Südtirol
AGENTUR FÜR DIE KOLLEKTIVVERTRAGSVER-
HANDLUNGEN - BZ
 vom 6. Februar 2013

Landeskollektivvertrag für die Schulführungskräfte der Provinz Bozen für den Zeitraum 1.9.2007 - 31.12.2009

Unterzeichnet am 06.02.2013 auf der Grundlage des Beschlusses der Landesregierung Nr. 1897 vom 17.12.2012.

1. (Anwendungsbereich)

(1) Dieser Landeskollektivvertrag (LKV) gilt für die Schulführungskräfte der Schulen staatlicher Art gemäß Artikel 1 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 24. Juli 1996, Nr. 434.

2. (Dauer, Ablauf und Fristen des Vertrags)

(1) Dieser Kollektivvertrag gilt für den Zeitraum vom 1. September 2007 bis zum 31. Dezember 2009. Er bleibt darüber hinaus so lange in Kraft, bis er durch den nächsten Kollektivvertrag ersetzt wird.

(2) Die rechtlichen und wirtschaftlichen Auswirkungen sind ab dem in den einzelnen Vertragsbestimmungen angegebenen Datum und, in Ermangelung eines solchen, ab dem ersten Tag des Monats nach Inkrafttreten dieses Vertrages wirksam.

3. (Funktionsgehalt)

(1) Artikel 5 des Landeskollektivvertrages für die Schulführungskräfte der Provinz Bozen vom 8.10.2007, erhält folgende Fassung:

„Artikel 5 (Funktionsgehalt)

(1) Den Schulführungskräften wird für die Dauer des Führungsauftrages ein Funktionsgehalt in 12 Monatsraten ausbezahlt, im Ausmaß der Differenz zwischen:

Accordi e contratti collettivi - Parte 1 - Anno 2013

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige
AGENZIA PER LE CONTRATTAZIONI COLLETTIVE
- BZ
 del 6 febbraio 2013

Contratto collettivo provinciale dei dirigenti scolastici della Provincia di Bolzano per il periodo 1.9.2007 - 31.12.2009

Sottoscritto in data 06.02.2013 sulla base della deliberazione della Giunta provinciale n. 1897 del 17.12.2012.

1. (Campo di applicazione)

(1) Il presente contratto collettivo provinciale (CCP) si applica ai dirigenti scolastici delle scuole a carattere statale di cui al decreto legislativo 24 luglio 1996, n. 434.

2. (Durata, decorrenza e tempi del contratto)

(1) Il presente contratto collettivo vale per il periodo 1° settembre 2007 - 31 dicembre 2009. Esso rimane in vigore fino a quando non sarà sostituito dal successivo contratto collettivo.

(2) Gli effetti giuridici ed economici decorrono dalle date indicate nelle singole disposizioni contrattuali o, in mancanza di queste, dal primo giorno del mese successivo all'entrata in vigore del presente contratto.

3. (Retribuzione di posizione)

(1) L'articolo 5 del contratto collettivo provinciale dei dirigenti scolastici della Provincia di Bolzano dell'8.10.2007 è così sostituito:

“Articolo 5 (Retribuzione di posizione)

(1) Ai dirigenti scolastici è corrisposta per la durata dell'incarico dirigenziale, la retribuzione di posizione mensile, per 12 mensilità, corrispondente alla differenza tra:

- a) der Jahresbruttobesoldung, einschließlich 13. Monatsgehalt, aufgrund der Gehaltsposition der achten Funktionsebene, nach Klassen und Vorrückungen gemäß geltendem Kollektivvertrag für den Bereich des Personals der Landesverwaltung, inbegriffen die Sonderergänzungszulage und Landesfunktionszulage laut nachstehendem Absatz 3, und
- b) der staatlichen Jahresbruttobesoldung (Grundgehalt und individuelles Dienstaltersgehalt, falls erworben und zustehend), inbegriffen das 13. Monatsgehalt. Ergibt sich bei der Berechnung der Differenz ein negativer Betrag, so wird dieser nicht in Abzug gebracht.

(2) Für die Zuerkennung der Gehaltsposition gemäß geltendem Landeskollektivvertrag kommt die vom geltenden bereichsübergreifenden Kollektivvertrag vorgesehene Regelung über die berufliche Entwicklung zur Anwendung. Als Ausgangsposition für die Weiterentwicklung gilt die den Schulführungskräften, aufgrund der Vergleichstabelle laut Anlage 1 zum LKV vom 16. April 1998, am 1. April 1998 nach Klassen und Vorrückungen zugewiesene Gehaltsposition, vorbehaltlich der Einstufung der neuen Schulführungskräfte gemäß Artikel 6 LKV 8.10.2007.

(3) Für die Berechnung des individuellen Funktionsgehalts wird jeder Schulführungskraft vom/von der Schulamtsleiter/in die Landesfunktionszulage zuerkannt, wie sie für die Führungskräfte des Landes vorgesehen ist. Diese Landesfunktionszulage wird ab 01. September 2012, unter Anwendung der Koeffizienten von 0,80 bis 1,50, nach Maßgabe der Kriterien und Modalitäten festgelegt, wie in der Anlage 1 zu diesem Vertrag angeführt. Die Anlage C des LKV vom 16. Mai 2003 ist mit Inkrafttreten dieses Vertrages aufgehoben.

(4) Schulführungskräfte, die mit der Amtsführung einer Schule betraut werden, erhalten 50 Prozent der Funktionszulage dieser Schule. Die Stellvertreter/innen der Schulführungskräfte in der Schule mit Amtsführung werden zur Gänze vom Unterricht freigestellt.“

4. (Ergebnisgehalt)

(1) Artikel 7 des Landeskollektivvertrages für die Schulführungskräfte der Provinz Bozen vom

- a) il trattamento economico lordo annuale, inclusa la tredicesima mensilità, connesso con la posizione dell'ottava qualifica funzionale, per classi e scatti, ai sensi del contratto collettivo vigente per il personale del comparto dell'Amministrazione provinciale, comprensivo dell'indennità integrativa speciale e l'indennità di funzione provinciale di cui al successivo comma 3, e
- b) la retribuzione lorda annuale statale (stipendio tabellare e retribuzione individuale d'anzianità, ove acquisita e spettante), comprensiva della tredicesima mensilità. Qualora l'importo di tale differenza risulti negativo, lo stesso non viene portato in detrazione.

(2) Per l'attribuzione della posizione di livello retributivo ai sensi del contratto collettivo provinciale si applica la disciplina relativa alla progressione professionale prevista dal vigente contratto collettivo intercompartimentale. Punto di partenza ai fini della progressione economica è l'inquadramento, per classi e scatti, già attribuito in data 1° aprile 1998 per effetto della tabella di corrispondenza di cui all'allegato 1 del CCP 16 aprile 1998, fatto salvo l'inquadramento dei nuovi dirigenti scolastici di cui all'articolo 6 CCP 8.10.2007.

(3) Per la determinazione della retribuzione di posizione individuale, l'Intendente scolastico/a competente attribuisce, a ogni singolo/a dirigente scolastico/a, l'indennità di funzione provinciale prevista per il personale dirigente provinciale, mediante l'applicazione, a decorrere dal 1° settembre 2012, dei coefficienti da 0,80 a 1,50 e dei criteri e delle modalità indicate nell'allegato 1 del presente contratto. A decorrere dalla data d'entrata in vigore del presente contratto, l'allegato C del CCP del 16 maggio 2003 è abrogato.

(4) Ai dirigenti scolastici cui è affidata la reggenza di un istituto scolastico, spetta la relativa indennità di funzione provinciale nella misura del 50 per cento. I docenti vicari delle istituzioni scolastiche affidate in reggenza sono esonerati dall'insegnamento.”

4. (Retribuzione di risultato)

(1) L'articolo 7 del contratto collettivo provinciale dei dirigenti scolastici della Provincia di Bolzano

8.10.2007 erhält folgende Fassung:

„Artikel 7 (Ergebnisgehalt)

1. Für jedes Schulamt wird pro Schuljahr ein Fonds für die Zuweisung des Ergebnisgehalts bereitgestellt, welcher 32 Prozent der den Schulführungskräften des jeweiligen Schulamtes im entsprechenden Schuljahr, ohne Berücksichtigung des 13. Monatsgehalts, zustehenden Funktionszulagen entspricht.

2. Die Höhe des individuellen Ergebnisgehaltes wird vom/von der zuständigen Schulumtsleiter/in unter Berücksichtigung des Grads der Erreichung der zu Beginn des Schuljahres zwischen Schulumtsleiter/in und Schulführungskraft vereinbarten, mit einem Gesamtqualitätskonzept stimmigen Jahresziele bestimmt:

- a. Diese Jahresziele beziehen sich auf die Bereiche Unterrichts- Personal- und Organisationsentwicklung.
- b. Weitere Ziele und daraus abgeleitete Maßnahmen ergeben sich durch die Umsetzung von Reform- und Innovationsvorhaben, die für die Entwicklung des Bildungssystems von strategischer Bedeutung sind. Entsprechende Schwerpunkte teilt der Schulumtsleiter zu Beginn des Schuljahres mit.

3. Für die Zuweisung des individuellen Ergebnisgehalts wird auch die von der Schulführungskraft in der Regel in Zweijahresabständen mit geeigneten, standardisierten Instrumenten und Verfahren ermittelte Qualität ihrer Führungsarbeit berücksichtigt.

4. Unter Wahrung des bereitgestellten Fonds gemäß Absatz 1 sowie des Absatzes 2 kann ein Ergebnisgehalt von bis zu 40 Prozent der für die anvertraute Führungsstruktur vorgesehenen jährlichen Funktionszulage zugeteilt werden. Bei einer zufrieden stellenden Bewertung steht jeder Schulführungskraft ein Ergebnisgehalt von mindestens 26 Prozent der für die anvertraute Führungsstruktur vorgesehenen jährlichen Funktionszulage zu.

5. Für jene Schulführungskräfte, die nicht im Besitz einer Bescheinigung über die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache sind, wird der Jahresbruttobetrag der Zweisprachigkeitszulage, bezogen auf das Doktorat, vom Bruttobetrag des Ergebnisgehaltes des entsprechenden Jahres in Abzug gebracht.

dell'8.10.2007 è così sostituito:

“Articolo 7 (Retribuzione di risultato)

1. Ai fini dell'assegnazione della retribuzione di risultato ad ogni Intendenza scolastica è messo a disposizione per ogni anno scolastico un fondo nella misura del 32 per cento delle indennità di funzione spettanti per l'anno scolastico di riferimento ai dirigenti scolastici della rispettiva Intendenza scolastica, esclusa la tredicesima mensilità.

2. La misura individuale della retribuzione di risultato viene stabilita dal/la competente Intendente scolastico/a, tenendo conto del grado di raggiungimento degli obiettivi concordati tra Intendente scolastico/a e dirigente scolastico all'inizio dell'anno scolastico, orientati a principi generali comuni di qualità:

- a. Gli obiettivi annuali fanno riferimento agli ambiti dello sviluppo della didattica, del personale docente e dello sviluppo organizzativo.
- b. Altri obiettivi e provvedimenti da questi conseguenti vengono stabiliti a seguito dell'attuazione di processi di riforma o di innovazione di rilevanza strategica per il sistema formativo. L'Intendente scolastico/a comunica all'inizio dell'anno scolastico quali sono i punti cruciali.

3. Ai fini dell'attribuzione della retribuzione individuale di risultato si tiene altresì conto della qualità della propria prestazione dirigenziale che il/la dirigente scolastico/a rileva con cadenza di norma biennale con l'utilizzo di idonei strumenti e procedure standardizzati.

4. Nel rispetto del fondo messo a disposizione di cui al comma 1 e del comma 2, può essere attribuita la retribuzione di risultato fino al 40 per cento dell'indennità di funzione annuale prevista per la struttura dirigenziale affidata. Nel caso di una valutazione soddisfacente al singolo dirigente scolastico spetta una retribuzione di risultato non inferiore al 26 per cento dell'indennità di funzione annuale prevista per la struttura dirigenziale affidata.

5. Ai dirigenti scolastici che non sono in possesso di un attestato di conoscenza delle lingue italiana e tedesca, dall'importo lordo della retribuzione di risultato del corrispondente anno è detratto l'importo annuo lordo dell'indennità di bilinguismo riferito al diploma di laurea.

6. Für jene Schulführungskräfte, die im Besitz der Bescheinigung über die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache, bezogen auf den Abschluss einer Sekundarschule 2. Grades sind, wird die Differenz zwischen dem Jahresbruttobetrag der Zweisprachigkeitszulage A und dem Jahresbruttobetrag der Zweisprachigkeitszulage B vom Bruttobetrag des Ergebnisgehaltes des entsprechenden Jahres in Abzug gebracht.“

5. (Schlussbestimmung)

(1) Soweit dieser Vertrag nicht etwas anderes vorsieht, finden weiterhin die Bestimmungen der Landeskollektivverträge für die Schulführungskräfte der Provinz Bozen vom 16. Mai 2003 und vom 8.10.2007 Anwendung.

6. Ai dirigenti scolastici in possesso dell'attestato di conoscenza delle lingue italiana e tedesca per il personale con diploma di istituto di istruzione secondaria di secondo grado, dall'importo lordo della retribuzione di risultato del corrispondente anno è detratta la differenza tra l'importo annuo lordo dell'indennità di bilinguismo riferito al diploma di laurea e l'importo annuo lordo dell'indennità di bilinguismo riferito al diploma di istituto di istruzione secondaria di secondo grado.”

5. (Norma finale)

(1) Per quanto non diversamente disciplinato dal presente contratto si continua ad applicare i contratti collettivi provinciali del personale dirigente scolastico della Provincia di Bolzano del 16 maggio 2003 e dell'8.10.2007.

Anlage 1:**Allegato 1:****Kriterien und Modalitäten für die Festlegung der Landesfunktionszulage**

1. Jedes Schulamt hat für die Bemessung der Funktionszulage für jede einzelne Schuldirektion folgendes Gesamtkontingent an Punkten zur Verfügung, das am Beginn jedes Vierjahreszeitraumes ausgeschöpft wird:

- Deutsches Schulamt: 103,20 Punkte
- Italienisches Schulamt 36,40 Punkte
- Ladinisches Schulamt: 7,85 Punkte

2. Im Falle der Auflösung einer Schuldirektion wird das jeweilige Punktekongent gemäß Z. 1 dieser Anlage um 50 Prozent des Koeffizienten der aufgelassenen Schuldirektion vermindert.

3. Die Koeffizienten für die Bemessung der Funktionszulage werden für die Dauer von vier Jahren festgelegt. Bei der Festlegung der Koeffizienten wird die zweite Nachkommastelle berücksichtigt. Sollten sich im Aufgabenbereich der Schuldirektion im Laufe des Vierjahreszeitraums wesentliche Änderungen ergeben, wird der Koeffizient entsprechend angepasst.

4. Für die Festlegung des Koeffizienten innerhalb des Bereiches von 0,80 bis höchstens 1,50 Punkten werden folgende Kriterien angewandt:

a) Anzahl der Schüler/Schülerinnen von 0,40 bis 0,70 Punkte u.zw.:

- bis 349 Schüler/Schülerinnen mind. 0,40
- ab 350 Schüler/Schülerinnen mind. 0,50
- ab 550 Schüler/Schülerinnen mind. 0,60
- ab 750 Schüler/Schülerinnen 0,70

b) Anzahl des Personals von 0,20 bis 0,40 Punkte u.zw.:

- bis 79 Personen mind. 0,20
- ab 80 Personen mind. 0,30
- ab 120 Personen 0,40

c) Berücksichtigung der Komplexität von 0,20 bis Erreichen des Höchstkoeffizienten von 1,50 Punkten

Für die Zuweisung der Punkte für die Komplexität werden im Besonderen folgende Gegebenheiten berücksichtigt:

Criteria e modalità per la determinazione dell'indennità di funzione provinciale

1. Ogni Intendenza scolastica dispone per la determinazione dell'indennità di funzione per ogni singola direzione didattica del seguente contingente complessivo di punti, che all'inizio di ogni quadriennio è interamente utilizzato:

- Intendenza scolastica ted. 103,20 punti
- Intendenza scolastica ital. 36,40 punti
- Intendenza scolastica lad. 7,85 punti

2. In caso di soppressione di una direzione scolastica il relativo contingente punti di cui al n. 1 è ridotto nella misura del 50 per cento del coefficiente attribuito a tale direzione.

3. I coefficienti individuati per la determinazione dell'indennità di funzione sono stabiliti per la durata di quattro anni. Per la determinazione del coefficiente viene presa in considerazione il centesimo di punto. Se nel corso del quadriennio dovessero verificarsi modifiche sostanziali delle funzioni della direzione scolastica, il coefficiente è modificato corrispondentemente.

4. Per la determinazione del coefficiente nell'ambito da 0,80 fino al massimo di 1,50 punti sono applicati i seguenti criteri:

a) numero degli alunni/delle alunne da 0,40 a 0,70 punti, e precisamente:

- fino a 349 alunni/alunne min. 0,40
- da 350 alunni/alunne min. 0,50
- da 550 alunni/alunne min. 0,60
- da 750 alunni /alunne 0,70

b) numero del personale da 0,20 a 0,40 punti, e precisamente:

- fino a 79 persone min. 0,20
- da 80 persone min. 0,30
- da 120 persone 0,40

c) Presa in considerazione della complessità da 0,20 fino al raggiungimento del coefficiente massimo di 1,50 punti

Per l'attribuzione dei punti per la complessità vengono prese in considerazione in particolare le seguenti fattispecie:

- Schulstufen
- Anzahl der Gebäude außerhalb des Hauptsitzes
- Anzahl der Gemeinden im Einzugsgebiet
- Fachrichtungen, Schwerpunkte
- Abendschulen, Kerkerschulen, Prüfungssitze für Privatisten
- Besonders komplexe Schülerpopulation
- Führung überschulischer Einrichtungen, intensive außerschulische Nutzung (Mensen –auch intern-; Turnhallen, Bibliotheken, Erlebnisschule, usw.)
- Werkstätten, Labors, landwirtschaftliche Betriebe, Übungsfirma
- Besondere mehrjährige didaktische Projekte

5. Die Detailregelung zu den Kriterien unter Ziffer 4, Buchstabe a), b) und c) wird von den einzelnen Schulämtern nach Anhören der vertretungsstärksten Gewerkschaften festgelegt.

6. In der Erstanwendung dieses Kollektivvertrages wird mindestens der im Schuljahr 2011/2012 zugewiesene Koeffizient garantiert.

Bozen, den 6. Februar 2013

**LANDESAGENTUR FÜR
KOLLEKTIVVERTRAGSVERHANDLUNGEN**

Der Präsident
Dr. Anton Gaiser
unterzeichnet

ÖFFENTLICHE DELEGATION

Dr. Engelbert Schaller
unterzeichnet

Dr. Arthur Pernstich
unterzeichnet

Dott. Renzo Roncat
unterzeichnet

Dr. Alexander Prinoth
unterzeichnet

Dr. Albrecht Matzneller
unterzeichnet

Dott. Giorgio Danieli
unterzeichnet

Dr. Andrea Wieser
unterzeichnet

- gradi di scuola
- numero di edifici al di fuori della sede principale
- numero dei Comuni nel bacino d'utenza
- indirizzi di studi, articolazione
- scuole seriali, scuole carcerarie, sedi per esami di privatisti
- situazioni di popolazione scolastica particolarmente complessa
- gestione di impianti extrascolastici, utilizzazione intensa extrascolastica (mense anche interne – palestre, biblioteche, Erlebnisschule, ecc.)
- officine, laboratori, aziende agricole, imprese simulate
- progetti didattici pluriennali particolari

5. La disciplina dettagliata per i criteri di cui al n. 4, lettera a), b) e c) è determinata dalle singole Intendenze scolastiche, sentite le Organizzazioni sindacali maggiormente rappresentative.

6. In prima applicazione del presente contratto collettivo è garantito almeno il coefficiente attribuito nell'anno scolastico 2011/2012.

Bolzano, li 6 febbraio 2013

**AGENZIA PROVINCIALE PER LE
CONTRATTAZIONI COLLETTIVE**

Il Presidente
Dott. Anton Gaiser
firmato

DELEGAZIONE PUBBLICA

Dott. Engelbert Schaller
firmato

Dott. Arthur Pernstich
firmato

Dott. Renzo Roncat
firmato

Dott. Alexander Prinoth
firmato

Dott. Albrecht Matzneller
firmato

Dott. Giorgio Danieli
firmato

Dott. Andrea Wieser
firmato

GEWERKSCHAFTSORGANISATIONEN

ANP SDV LDL
unterzeichnet

SGB SCHULE
unterzeichnet

GEW-FLC AGB-CGIL
unterzeichnet

ORGANIZZAZIONI SINDACALI

ANP SDV LDL
firmato

CISL SCU unterzeichnet OLA
firmato

FLC-GBB CGIL-AGB
firmato